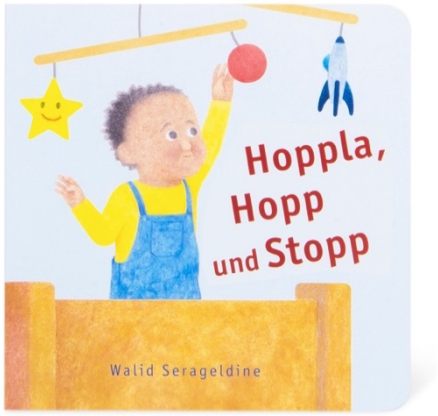


Walid Serageldine:
Hoppla, Hopp und Stopp

Atlantis Verlag 2023

Kurdisch Sorani / سۆرانی

(Cover)	**Hoppla, Hopp und Stopp**	**بێ و بچۆ، ڕاوەستە**
(S. 2)	Hoppla, der Ball hüpft weg!	ئۆی توپەکە هەڵبەزی و ڕۆیشت
(S. 3)	Hopp, schnell hinterher!	ئای خێرا ڕاکەم بە دوایا
(Klappe S. 5)	Hoppla, wieder zurück.	ئۆی ئۆی دیسان گەڕایەوە
(S. 7)	Hopp, über den Sessel …	ئەم جارە بۆ سەر قەنەفەکە…
(S. 10)	… und vorsichtig die Treppe hinunter.	… بە هێواشی بە سەر پلەکانەکانا بڕۆمە خوارەوە.
(S. 12)	Hopplahopp durch den Garten …	بۆ ناو باخچەکە…
(S. 13)	… und Stopp bei meinem Freund.	وااای چوو بۆ لای هاوڕێکەم

Übersetzung: Nazar Tazik

Koordination der Übersetzungen: Interbiblio in Zusammenarbeit mit Bibliomedia und SIKJM
www.buchstart.ch